

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

MINIBRUSKA

TG501032, UTG501032, TG501032-4



Překlad původního návodu k používání



130 W

ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami
a předpisy Evropské unie.
S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:







info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park,
Čína

Datum vydání: 25.11.2019

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH

	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Označení shody CE.
	Používejte certifikovanou ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany.
	Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech a podmínkách zpětného sběru elektrozařízení obdržíte na obecním úřadě.
	Bezpečnostní upozornění

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) Bezpečnost pracovního prostředí

- a) Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a strážlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.**
Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením náradí v poloze vypnuto. Přenášení náradí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice náradí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
- d) **Před zapnutím náradí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického náradí, může být příčinou poranění osob.**
- e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým náradím v nepředvídaných situacích.**
- f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.**
- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.**
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání náradí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti náradí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.**
- 4) **Používání a údržba elektrického náradí**
- a) **Elektrické náradí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické náradí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické náradí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.**
- b) **Nesmí se používat elektrické náradí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického náradí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického náradí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického náradí.**
- d) **Nepoužívané elektrické náradí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým náradím nebo s těmito pokyny, aby náradí používaly. Elektrické náradí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.**
- e) **Elektrické náradí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřizovací pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického náradí. Je-li náradí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým náradím.**
- f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.**
- g) **Elektrické náradí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní**

elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. *Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. *Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.*

5) Servis

a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. *Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.*

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PRACOVNÍ ČINNOSTI

Bezpečnostní upozornění společná pro pracovní činnosti broušení, broušení drátěným kartáčem nebo abrazivní řezání

- a) **Toto elektromechanické nářadí je určeno pro použití jako bruska, bruska s drátěným kartáčem, leštička, řezbářské nářadí nebo řezací nářadí.** Je třeba číst všechna bezpečnostní varování, instrukce, ilustrace a specifikace dané pro toto elektromechanické nářadí. *Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.*
- b) **Nedoporučuje se provádět tímto nářadím pracovní činnosti jako je rovinné (plošné) broušení.** *Provádění pracovních činností, pro které není toto nářadí určeno, může vytvořit riziko a způsobit zranění osoby.*
- c) **Nesmí se používat příslušenství, které není výslovně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** *Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k vašemu nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.*
- d) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na nářadí.** *Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.*
- e) **Upínací rozměry kotoučů, brousicích kamenů nebo ostatního příslušenství musí být vhodné k upevnění na vřeteno nebo kleštinu elektromechanického nářadí.** *Příslušenství nesprávné velikosti nemůže být dostatečně chráněno ani ovládáno.*
- f) **Kotouče se stopkou, brousicí kameny, frézy nebo jiné příslušenství musí být zcela zasunuty do kleštiny nebo upínacího pouzdra.** *Je-li stopka nedostatečně držena a/nebo je vysunutí kotouče příliš velké, namontovaný kotouč se může při vysokých otáčkách uvolnit a vypadnout.*
- g) **Nesmí se používat poškozené příslušenství.** Před každým použitím se zkontroluje příslušenství: u brousicích kotoučů odštipnutí a praskliny, u opěrných podložek trhliny, roztržení nebo nadměrné opotřebení, u drátěných kartáčů uvolněné nebo prasklé dráty. Pokud příslušenství nebo nářadí upadlo, zkontroluje se poškození nebo se namontuje nepoškozené příslušenství. Po zkontrolování a namontování příslušenství se obsluha i okolostojící musí postavit tak, aby se nacházeli mimo roviny rotujícího příslušenství, a nářadí se nechá běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty. *Během této zkušební doby se poškozené příslušenství obvykle rozlomí nebo rozpadne.*
- h) **Musí se používat osobní ochranné pracovní prostředky.** V závislosti na použití je třeba použít obličejový štít nebo bezpečnostní ochranné brýle. V přiměřeném rozsahu je nutno použít masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní

zástěru, která je schopna zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky, které vznikají při různých pracovních činnostech. Prachová maska nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částičky, které vznikají při dané činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.

- i) Okolostojící musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pracovní prostředky. Úlomky obrobku nebo poškozeného příslušenství mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.**
- j) Při provádění činnosti, kde se obráběcí nástroj může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, se elektromechanické nářadí musí držet pouze za izolované úchopové povrchy. Dotyk obráběcího nástroje s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.**
- k) Během spouštění nářadí je nutno nářadí vždy držet pevně v ruce (rukou). Reakční krouticí moment motoru, při zrychlování na plné otáčky, může způsobit roztočení celého nástroje.**
- l) Vždy, když je to možné, je nutno k upevnění obrobku použít svorky. Nikdy se nesmí při práci držet malý obrobek v jedné ruce a nářadí v druhé. Připevnění malého obrobku umožní obsluhu používat ruku (ruce) k ovládní nářadí. Kruhový materiál, jako jsou tyče, trubky nebo roury, mají tendenci se při řezání otáčet, a tím mohou způsobit, že se nástroj namotá nebo vyskočí směrem k obsluze.**
- m) Pohyblivý přívod se musí umístit mimo dosah rotujícího nástroje. Ztratí-li obsluha kontrolu, může dojít k přeříznutí nebo přebroušení pohyblivého přívodu, a ruka nebo paže obsluhy může být vtažena do rotujícího nástroje.**
- n) Elektromechanické nářadí se nesmí nikdy odložit, dokud se nástroj úplně nezastaví. Rotující příslušenství se může zachytit o povrch a vytrhnout nářadí z kontroly obsluhy.**
- o) Po výměně nástroje nebo po provedení nastavení je třeba se ujistit, že je matice kleštiny, upínací pouzdro nebo jiné nastavovací zařízení bezpečně utaženo. Uvolněné nastavovací zařízení se mohou neočekávaně posunout, způsobit tak ztrátu kontroly, a uvolněné rotující součásti budou prudce odhazeny.**
- p) Elektromechanické nářadí se nikdy nesmí spouštět během přenášení na straně obsluhy. Rotující nástroj se při náhodném dotyku může zaháknout za oděv obsluhy a přitáhnout se k tělu.**
- q) Větrací otvory nářadí se musí pravidelně čistit. Ventilátor motoru vtahuje prach dovnitř skříně, a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.**
- r) S elektromechanickým nářadím se nesmí pracovat v blízkosti hořlavých materiálů. Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.**
- s) Nesmí se používat příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou. Použití vody, nebo jiných chladících kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.**

ZÁSADY POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Používáte-li elektrické nářadí, vždy dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů s ohledem na konkrétní situaci a rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a dalších zranění. Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu si přečtete také všeobecné bezpečnostní pokyny, které jsou k tomuto návodu přiloženy. Uložte návod na bezpečném místě.

- Vždy se vyvarujte kontaktu pohyblivých částí nářadí s přívodním kabelem proudu.
- V případě zablokování vypněte okamžitě nářadí a vytáhněte přívod ze zásuvky.
- Při odkládání nářadí musí být nástroj v klidovém stavu a nářadí musí být vypnuto. PO-ZOR - nástroj pokračuje v otáčení i po vypnutí nářadí.
- Vytáhněte vidlici ze zásuvky před jakýmkoliv nastavováním, opravami nebo údržbou.
- Nikdy nepoužívejte tlačítko zajištění hřídele, pokud je nářadí v chodu.
- Přesvědčte se, že průměr uchycení nástroje je stejný, jako vnitřní průměr kleštiny nářadí.
- Nikdy nedržte obráběný kus v ruce nebo přes koleno ale vždy ho upněte do svěráku nebo svorkami k pracovnímu stolu. Je to bezpečnější než držení rukou a dovoluje to obsluhovat nářadí oběma rukama.
- Při práci mějte ruce v bezpečné vzdálenosti od obráběného dílu a od otáčejících se nástrojů.
- Některé obráběcí nástroje mohou být ostré – při manipulaci s těmito nástroji používejte rukavice jinak hrozí pořezání nebo bodnutí o ostré části.
- Pokud zjistíte během práce atypické chování nebo hluk, ihned nářadí vypněte a odpojte od zdroje napětí
- Nepoužívejte poškozené nebo deformované brusné a řezné kotouče. S brusnými a řeznými kotouči manipulujte opatrně – při nárazu nebo nadměrném tlaku hrozí jejich poškození. Nikdy nepoužívejte řezné kotouče na broušení.
- Při obrábění mohou někdy vznikat jiskry – dbejte na to, aby hořlavé materiály byli mimo dosah těchto jisker. Jiskry mohou způsobit požár hořlavých materiálů i delší dobu po ukončení práce!
- Písek, piliny a/nebo další produkty vzniklé při obrábění mají vysokou rychlost a teplotu a mohou poškodit povrch předmětů nalézajících se v blízkosti pracovního prostoru, a to vč. skla. Při obrábění dbejte na to, aby proud těchto odpadních produktů nesměřoval na předměty, které by mohl poškodit.
- Při obrábění (především při broušení) barev, laků, těžkých kovů nebo plastů mohou vznikat jedovaté zplodiny a prachy – při broušení těchto materiálů je nutno používat vhodný respirátor, zajistit dostatečné odvětrání a ekologickou likvidaci těchto odpadů. Těhotným ženám a dětem je zakázáno obrábět tyto materiály.
- Doporučujeme používat pouze originální příslušenství TOTAL, které je možno zakoupit u autorizovaného prodejce. Při používání jiného příslušenství, než TOTAL se řiďte návodem výrobce tohoto příslušenství. Při použití jiného příslušenství negarantuje TOTAL bezpečnost tohoto příslušenství a jeho správnou funkci.
- Dbejte na to, aby byl nástroj pevně upnut v kleštině.
- Používejte pouze takové nástroje, jejichž dovolené otáčky jsou nejméně tak vysoké jako otáčky stroje naprázdno.
- Nepoužívejte vrtáky většího průměru než 3,2 mm (max průměr kleštiny) a brusné kotouče většího průměru než 25 mm.
- Před použitím brusného nebo řezného kotouče se ujistěte, že je dobře nasazen na příslušném adaptéru a že je pevně dotažen šroub adaptéru – kotouč se nesmí na adaptéru volně protáčet.
- Před každým použitím nástroje vyzkoušejte jeho bezpečnost při chodu na prázdno po dobu 30 sekund za maximálních otáček brusky. Pokud jsou otáčky nástroje omezeny vyzkoušejte jej za max. povolených otáček. Pokud zjistíte jakékoliv vibrace nebo nadměrný hluk zkontrolujte, zda nástroj není poškozen a zda je řádně upnutý. Poškozené a nadměrně opotřeбенé nástroje ihned přestaňte používat.
- Používejte vždy nástroje s vhodným směrem otáčení – směr otáčení je vyznačen na těle brusky nad kleštinou.

- Je-li s nářadím dodáván ochranný kryt, nikdy nepoužívejte nářadí bez takového ochranného krytu.
- Používejte ochrannou zástěru – zamezíte tím zranění způsobeným odletujícími částmi.
- Nikdy nepoužívejte oddělená redukční pouzdra nebo adaptéry k přizpůsobení brousících kotoučů s větším otvorem.
- V případě nářadí určené k používání kotouče s vnitřním závitem se ujistěte, zda je závit v kotouči dostatečně dlouhý vzhledem k délce vřetena.
- Pracujete-li v prašném prostředí, kontrolujte, zda jsou ventilační otvory nářadí čisté. Je-li potřeba zbavit nářadí prachu, nejprve jej odpojte od síťového napájení. K čištění ventilačních otvorů používejte nekovové předměty a zabraňte poškození vnitřních částí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PRACOVNÍ ČINNOSTI

Zpětný vrh a související varování

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího nástroje, které následovně způsobí, že se nekontrolované nářadí pohybuje ve směru opačném ke směru otáčení nástroje v bodě uváznutí.

Například: dojde-li k sevření nebo zaseknutí brousícího kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do bodu sevření, může vniknout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytlačen nahoru nebo odhozen. Kotouč může buď vyskočit směrem k obsluze, nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí. Brousící kotouče mohou v těchto případech také prasknout.

Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit řádným dodržením níže popsaných bezpečnostních opatření.

- Nářadí je třeba držet pevně a je nutno udržovat správnou polohu těla a paže tak, aby bylo možno odolat silám zpětného vrhu. Vždy se musí použít pomocná rukojeť, je-li jí nářadí vybaveno, kvůli maximální kontrole nad zpětným vrhem nebo reakčním krouticím momentem při uvedení stroje do chodu. *Obsluha je schopna kontrolovat reakční krouticí momenty a síly zpětného vrhu, dodržuje-li správná bezpečnostní opatření.***
- Je třeba věnovat zvláštní pozornost opracování rohů, ostrých hran apod. Je nutno předcházet poskakování a zaseknutí příslušenství. *Rohy, ostré hrany nebo poskakování mají tendenci zaseknout rotující příslušenství a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný vrh.***
- K nářadí se nesmí připojit pilový kotouč se zuby. *Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.***
- Vždy se musí posouvat nástroj po materiálu ve stejném směru, ve kterém ostří vystupuje z materiálu (což je stejný směr, ve kterém se odhazují třísky). *Posouvání nářadí špatným směrem způsobuje, že ostří nástroje vyjede ze záběru a táhne nářadí ve směru tohoto posuvu.***
- Při použití tvrdokovových fréz, řezných kotoučů, vysokorychlostních fréz nebo fréz z karbidu wolframu je třeba mít obrobek vždy bezpečně upevněný. *Tyto kotouče se zaseknou, pokud se mírně nakloní v drážce, a mohou způsobit zpětný vrh. Pokud se řezací kotouč zasekne, kotouč samotný se většinou rozlomí. Pokud***

se zasekne tvrdokovová fréza, vysokorychlostní fréza nebo fréza z karbidu wolframu, může vyskočit z drážky a obsluha může ztratit kontrolu nad nářadím.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení a abrazivní řezání:

- a) Je nutno používat pouze typy kotoučů, které jsou doporučeny pro toto elektromechanické nářadí a pouze pro doporučená použití. *Například: není dovoleno broušení boční stranou řezacího kotouče. Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztržít.*
- b) Pro brousící kuželová a válcová tělíska se závitem se musí používat pouze nepoškozené stopky kotoučů s přírubou s neodlehčenými stranami, které mají správnou velikost a tvar. *Správné stopky snižují možnost prasknutí tělíska.*
- c) Řezací kotouč se nesmí zarážet do materiálu ani se na něj nesmí působit nadměrným tlakem. *Nesmí se vyvíjet snaha dosáhnout nadměrné hloubky řezu. Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.*
- d) Ruce se nedávají do přímky s rotujícím kotoučem nebo za něj. *V okamžiku, když se kotouč v pracovním bodě pohybuje od ruky obsluhy, možný zpětný vrh může vrhnout otáčející se kotouč a elektromechanické nářadí přímo na obsluhu.*
- e) Pokud se kotouč sevře, zasekne nebo se řezání z nějakého důvodu přeruší, elektromechanické nářadí je nutno vypnout a držet nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví. *Obsluha se nikdy nesmí pokoušet o vyjmutí řezacího kotouče z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože může dojít ke zpětnému vrhu. Je nutno prověřit situaci a sjednat nápravu, aby se vyloučilo sevření nebo zaseknutí kotouče.*
- f) Je-li příslušenství v obrobku, činnost řezání se nesmí znovu začít. *Kotouč se nechá dosáhnout plných otáček a opatrně se znovu vnoří do řezu. Pokud se elektromechanické nářadí znovu spustí s kotoučem zanořeným v obrobku, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.*
- g) Panely a jiné nadměrné obrobky je nutno podepřít, aby se zmenšilo nebezpečí sevření kotouče a zpětného vrhu. *Velké obrobky mají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry se musí umístit pod obrobek poblíž přímky řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.*
- h) Je nutno věnovat zvýšenou pozornost při provádění „řezů do dutiny“ do stávajících zdí nebo jiných slepých prostor. *Pronikající kotouč může proříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, které mohou způsobit zpětný vrh.*

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVNÍ ČINNOSTI BROUŠENÍ S DRÁTĚNÝM KARTÁČEM

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení s drátěným kartáčem:

- a) Je třeba si uvědomit, že z kartáče vylétávají drátěné štětiny dokonce i během běžné činnosti. *Dráty se nesmí přetěžovat nadměrným zatěžováním kartáče. Drátěné štětiny mohou snadno proniknout lehkým oděvem a/nebo kůží.*

- b) Před použitím kartáčů je třeba nechat je běžet při pracovních otáčkách po dobu nejméně jedné minuty. Během této doby nikdo nesmí stát před kartáčem nebo v jeho dráze. Uvolněné štětiny nebo dráty během tohoto záběhu vyletí z kartáče.
- c) Při odlehčení kartáče je třeba směřovat otáčející se drátěný kartáč směrem od sebe. Malé částčky a tenké kousky drátu mohou během používání těchto kartáčů vylévat velkou rychlostí a mohou se zarazit do kůže obsluhy.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je toto elektrické nářadí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

- Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí
 - a) trvajících delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
 - b) Zranění a škody způsobené zničeným příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.



VAROVÁNÍ:

Toto elektrické nářadí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického nářadí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částčkami.
- Riziko popálení způsobené kontaktem s příslušenstvím, které se během použití zahřálo.
- Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím výrobku bez přestávek.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	TG501032	UTG501032	TG501032-4 (zástrčka IRAM)
Jmenovité napětí	220–240 V~, 50/60 Hz		
Jmenovitý příkon	130 W		
Maximální průměr kleštiny	3,2 mm	1/8"	3,2 mm
Otáčky naprázdno (n_0)	10 000 – 32 000 min ⁻¹		

Hladina akustického tlaku L_{pA} : 72 dB(A); nejistota $K_{pA} = \pm 3$ dB(A)
 Hladina akustického výkonu L_{wA} : 83 dB(A); nejistota $K_{wA} = \pm 3$ dB(A)
 Max. hladina vibrací: $a_h = 1,42$ m/s²; nejistota $K = 1,5$ m/s²

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho

nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.



VÝSTRAHA:

Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.

Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

SYMBOLY

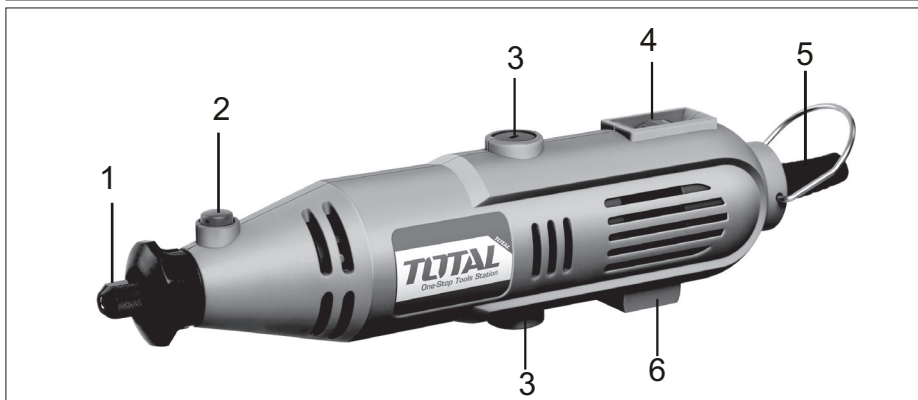
Dále jsou uvedeny symboly použité pro toto nářadí.

v / w	Volty / Waty
~	Střídavý proud
n / n_o	Jmenovité otáčky / Otáčky naprázdno
.../min r / min min-1	Otáčky nebo zdvihy za minutu

ÚČEL POUŽITÍ

Minibuska je určena pro vrtání, řezání, broušení, frézování a leštění dřeva, kovu, plastu a kamenů. Toto nářadí je určeno pro lehké práce, jako jsou gravírování, výroba modelů, kutilské práce atd. Toto nářadí nesmí být použito pro těžké práce, protože by došlo k jeho poškození.

HLAVNÍ ČÁSTI



1. Matice kleštiny
2. Tlačítko zajištění hřídele
3. Držák uhlíku
4. Volič otáček
5. Napájecí kabel
6. Spínač zapnuto/vypnuto

Příslušenství

Příslušenství 100 ks
Flexibilní hřídel 1 ks
Uhlíky 1 sada

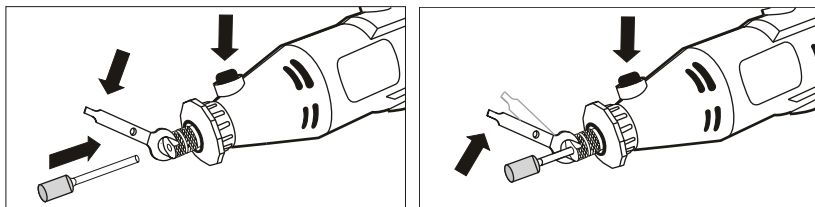
SESTAVENÍ



UPOZORNĚNÍ:

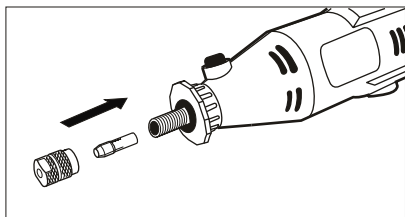
Před upnutím nebo výměnou pracovního nástroje nebo před výměnou kleštiny vždy odpojte napájecí kabel tohoto náradí od zásuvky

Upnutí příslušenství



- Stiskněte a držte zajišťovací tlačítko hřídele.
- Pro povolení matice kleštiny použijte klíč.
- Zasuňte upínací stopku pracovního nástroje do matice kleštiny.
- Pro mírné utážení matice kleštiny použijte klíč (nedotahujte ji nadměrně).

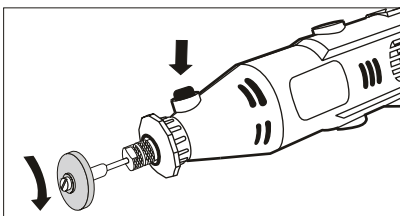
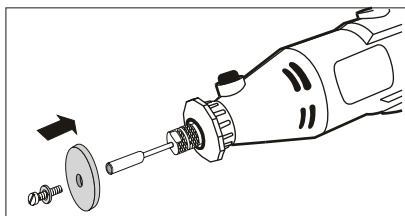
Výměna kleštiny



Používáte-li pracovní nástroje s menší nebo větší upínací stopkou, například vrtáky, budete muset podle následujícího postupu provést výměnu kleštiny:

- Stiskněte a držte zajišťovací tlačítko hřídele.
- Pro povolení matice kleštiny používejte klíč.
- Sejměte matici kleštiny i kleštinu.
- Připravte si novou kleštinu.
- Našroubujte matici kleštiny.
- Uvolněte zajišťovací tlačítko hřídele.

Upnutí rozbrušovacího/brusného kotouče



- Použijte držák kotouče (viz kapitola příslušenství).
- Podle výše uvedeného postupu upněte trn.
- Vyšroubujte malý šroub nacházející se na horní části držáku.
- Zasuňte šroub do kotouče a zašroubujte tento šroub do trnu. Neprovádějte nadměrné dotažení, protože by mohlo dojít k prasknutí kotouče.

POUŽITÍ

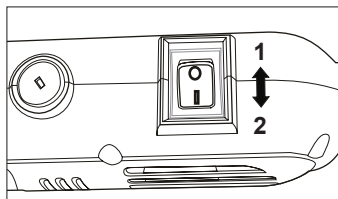
Zapnutí a vypnutí



UPOZORNĚNÍ:

Před zapnutím nářadí nastavte nejnižší otáčky.

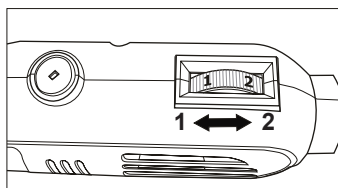
- Chcete-li nářadí zapnout, nastavte spínač zapnuto/vypnuto do polohy „I“.
- Chcete-li nářadí vypnout, nastavte spínač zapnuto/vypnuto do polohy „O“.



1. Vypnuto
2. Zapnuto

Nastavení otáček

Toto nářadí je vybaveno plynulou regulací otáček, což zaručuje jejich přesné nastavení. Vysoký výkon je dosažen nastavením správných otáček, a ne velkým tlakem. Nastavte volič otáček na požadované otáčky.



1. Vyšší otáčky (rychle)
2. Nižší otáčky (pomalu)



POZNÁMKA:

Při broušení dřeva a plastů a při leštění zvolte nízké otáčky.

V zásadě platí následující, při práci s malými nástroji používejte vysoké otáčky a při práci s velkými nástroji používejte nižší otáčky.

Držení nářadí

Při frézování a vyrývání držte toto nářadí jako psací pero a dávejte pozor, abyste nezakrývali větrací drážky.



POZNÁMKA:

Během normálního použití se toto nářadí zahřívá. Dodržujte proto stanovenou provozní dobu.

ÚDRŽBA

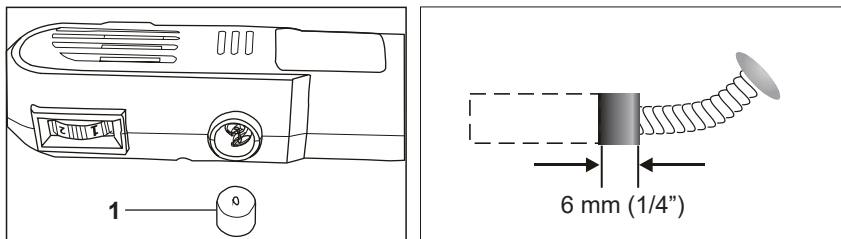


VAROVÁNÍ:

Před prováděním údržby tohoto nářadí se vždy ujistěte, zda je nářadí odpojeno od elektrické sítě.

Výměna uhlíků

Pokud bruska nadměrně jiskří je nutno vyměnit uhlíky. Proto pravidelně kontrolujte uhlíky. V tomto nářadí jsou použity dva uhlíky, které musí být vždy vyměňovány jako sada.



1. Držák uhlíků

Pomocí malého plochého šroubováku vyšroubujte držáky uhlíků (1) a zkontrolujte stav uhlíků. Je-li délka uhlíku menší než 6 mm, vyměňte oba uhlíky a nechte nářadí v chodu bez zatížení po dobu 15 minut.



POZNÁMKA:

Používejte pouze správný typ uhlíků.

Vždy vyměňte oba uhlíky najednou.

Nejsou-li s tímto nářadím dodány náhradní uhlíky, kontaktujte prosím autorizovaný servis.

Čištění

Pravidelně čistěte větrací drážky.

K čištění nářadí používejte pouze saponátový roztok a vlhký hadřík. Mnoho čisticích prostředků určených pro domácnost totiž obsahuje chemické látky, které mohou způsobit vážné poškození plastu.



UPOZORNĚNÍ:

Na žádnou část nářadí benzín nepoužívejte terpentýn, lak, ředidla na barvy nebo jiné podobné výrobky.

Zabraňte tomu, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina a nikdy neponořujte žádnou část tohoto nářadí do kapaliny. Pokud dojde k vniknutí kapaliny do nářadí, je nutno nechat jej prohlédnout v autorizovaném servisu.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

V níže uvedené tabulce je uveden popis, používané otáčky a rozsah použití některých malých nástrojů, které jsou dodávány společně s tímto nářadím. Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu tohoto nářadí, zásadně vám doporučujeme, abyste si před zahájením práce přečetli následující informace a pokyny. Jejich nedodržení může způsobit selhání příslušenství.



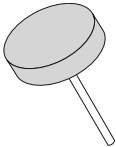
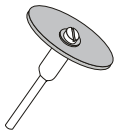



POZNÁMKA:

Používejte ochranu zraku.

Upínací stopku ZCELA zasuňte do kleštiny.

Používejte POUZE do níže uvedených otáček.

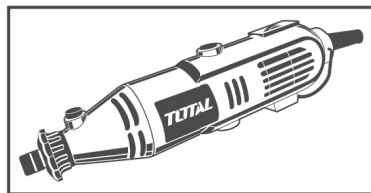
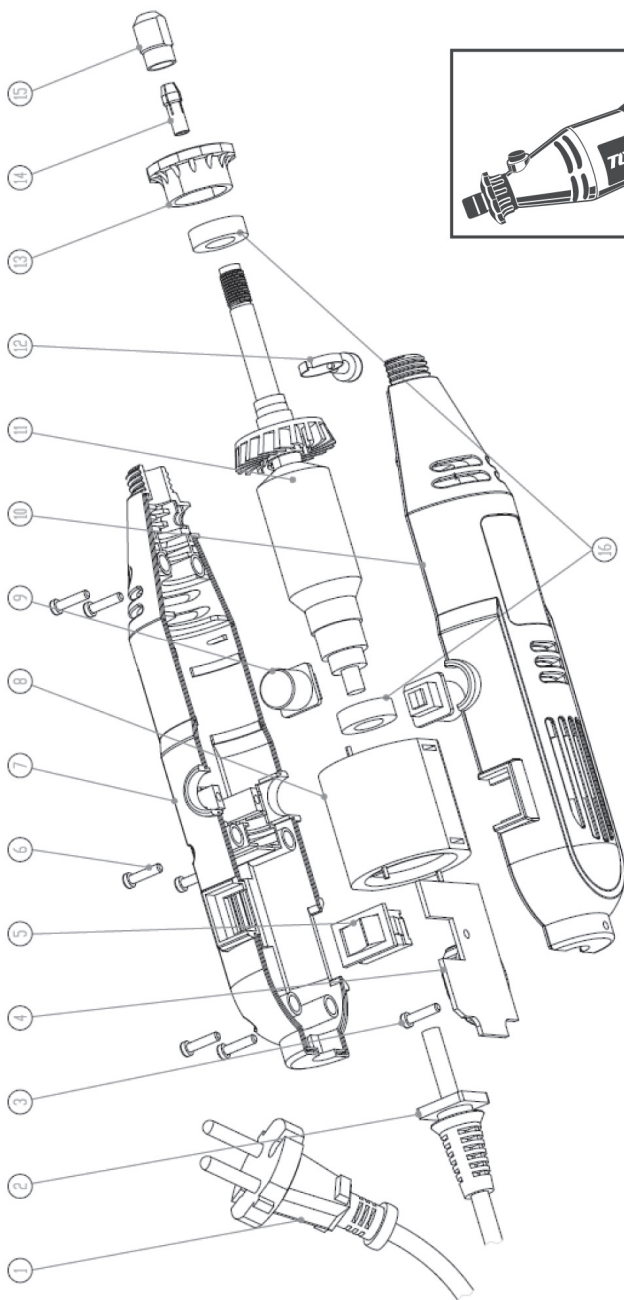
NÁŘADÍ	POPIS	OTÁČKY	PRO POUŽITÍ NA:
	Brusné kameny Různé typy hlav, na upínacích stopkách	Maximální otáčky 30 000/min	Kov Měkká ocel
	Diamantové nástroje Různé typy hlav	Maximální otáčky 30 000/min	Dřevo Zinek Plast Nikl Měď Měkká ocel Hliník Kov
	Lešticí kotouč Namontovaný na držáku lešticího kotouče	Poloviční otáčky 15 000/min	Kov Měkká ocel
	Brusné/rozbrušovací kotouče Namontované na držáku nástrojů Poznámka: NEPROVÁDĚJTE nadměrné utažení šroubu	Poloviční otáčky 15 000/min	Kov Měkká ocel Dřevo
	Brusný buben Namontovaný na držák bubnu	Maximální otáčky 30 000/min	Kov Měkká ocel
	Poznámka: Při nasazování bubnu nejdříve povolte malý šroubek na horní části držáku bubnu, což umožní uvolnění gumy. Nasuňte brusný buben na držák. Chcete-li provést zajištění, jednoduše utáhněte šroub. Gumový buben se roztáhne, což zajistí upevnění brusného bubnu.		

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhazujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu.

ROZKRESLENÁ SESTAVA
TG501032, UTG501032, TG501032-4



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ
TG501032, UTG501032, TG501032-4

Č.	Popis části	Počet
1	Zástrčka	1
2	Objímka kabelu	1
3	Šroub	1
4	Deska plošných spojů	1
5	Spínač	1
6	Šroub	6
7	Levý kryt	1
8	Stator	1
9	Uhlík	2
10	Pravý kryt	1
11	Rotor	1
12	Tlačítko zajištění hřídele	1
13	Přední krytka	1
14	Kleština	1
15	Matice kleštiny	1
16	Ložisko	2

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.

Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
- 15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
- 16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky Total, kterým je Band servis s.r.o. na adrese Těšínská 234/120 716 00 Ostrava-Radvanice tel./fax. 596 232 390.

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky Total obraťte na e-mail: servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo 222 745 133 nebo přímo také na adresu Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany v době Po-Pá 9:30-17:30.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

**Minibuska130 W
TG501032, UTG501032, TG501032-4**

**Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road,
Suzhou Industrial Park, Čína**

prohlašuje, že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009; EN 60745-2-3:2011; EN 60745-2-23: 2013;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 61000-3-2: 2014;
EN 61000-3-3: 2013

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Shanghai 19.09.2019

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

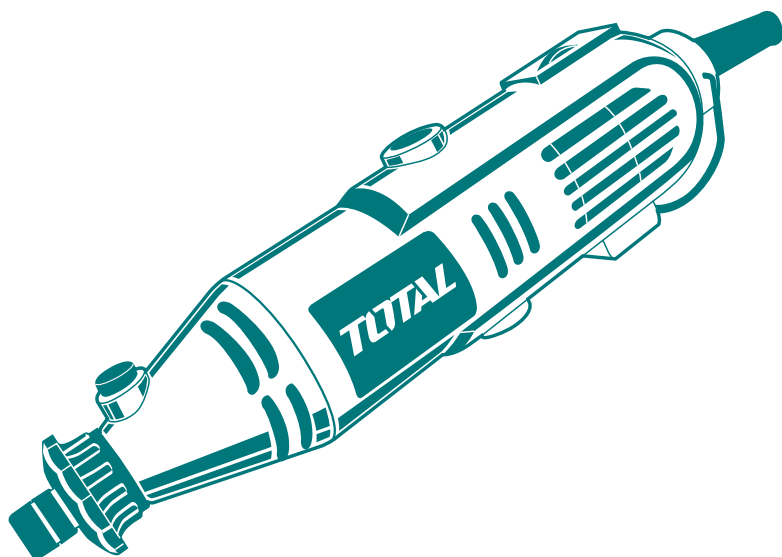
Osborn Zou



TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



MINIBRUSKA

www.totaltools.cn
TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.
VYROBENO V ČINĚ
T0819.V01

130 W